



Pour publication immédiate : 14/07/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'OUVERTURE DES STATIONS DE
DECONTAMINATION DES ADIRONDACKS POUR PREVENIR LA PROPAGATION
DES ESPECES ENVAHISSANTES AQUATIQUES**

***Plus de 100 évènements seront organisés à l'échelle de l'Etat dans le cadre de la
Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que 12 nouvelles stations de décontamination de bateaux sont désormais ouvertes dans tous les Adirondacks, dans le cadre d'un programme pilote pour prévenir la propagation des espèces envahissantes aquatiques dans la région. De plus, plus de 100 évènements seront organisés cette semaine dans l'ensemble de l'Etat pour célébrer la Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes (Invasive Species Week), que le Gouverneur Cuomo a proclamée du 12 au 18 juillet.

« Prévenir la propagation des espèces envahissantes dans nos cours d'eau des Adirondacks est essentiel pour préserver les trésors naturels de cette région et assurer qu'ils restent un atout économique important », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Grâce à une campagne proactive, nous impliquons des experts et le public pour que tout le monde puisse participer à la conservation du caractère sauvage et appréciable des Adirondacks pour les années à venir. »

Ce programme pilote complet est dirigé par le Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York (New York State Department of Environmental Conservation), le programme sur les plantes envahissantes du Parc Adirondack (Adirondack Park Invasive Plant Program) et l'Institut pour les bassins versants des Adirondacks de l'Université Paul Smith (Paul Smith's College Adirondack Watershed Institute). Il comprend des stations de lavage de bateaux stratégiquement situées, la création d'intendants de bateaux sur 14 nouveaux sites dans la région, une signalisation de prévention des espèces envahissantes sur toutes les rampes de mise à l'eau de bateaux du Département de la Protection de l'Environnement et la plupart des rampes de mise à l'eau municipales et privées, et des efforts de sensibilisation éducative.

Ce programme est le résultat d'un accord conclu entre plus de 60 groupes de

conservation, associations de propriétaires, et administrations locales et d'Etat en mars pour travailler de concert en vue de contribuer à préserver l'eau propre, d'accroître les possibilités de loisirs et de promouvoir le tourisme. Cet effort est financé par le Fonds de protection de l'environnement de l'Etat (Environmental Protection Fund). Sous la direction du Gouverneur, il est prévu au nouveau budget de l'Etat un financement supplémentaire de 1 million de dollars du fonds de protection de l'environnement pour lutter en particulier contre les espèces envahissantes aquatiques.

Les intendants des rampes de mise à l'eau de bateaux sur 41 rampes de mise à l'eau montreront aux navigateurs à leur arrivée les signes de possibles menaces d'espèces envahissantes sur leurs bateaux et remorques. Aux stations de décontamination, les intendants de bateaux utiliseront une pression élevée, des unités de décontamination en eau chaude pour nettoyer les bateaux qui n'ont pas été nettoyés et drainés. La participation des navigateurs est volontaire mais fortement encouragée.

« Les nombreux groupes qui sont partenaires de l'Etat dans ces efforts importants sont essentiels à la réussite du programme », a déclaré le Commissaire du Département de la Protection de l'Environnement, Joe Martens. « Le Gouverneur Cuomo a réalisé d'importants investissements pour lutter contre les espèces envahissantes et informer les New Yorkais sur les dommages qu'elles peuvent causer. Ces mesures préserveront les eaux pures tout en encourageant le tourisme régional. »

Une étude récente réalisée par le Programme sur les plantes envahissantes du Parc Adirondack a révélé que si rien ne s'oppose à la propagation des espèces envahissantes, celles-ci pourraient coûter à l'économie des Adirondacks jusqu'à 900 millions de dollars. Ce chiffre comprend les pertes annuelles en dépenses des visiteurs, en valeur de la principale production forestière et de l'agriculture, ainsi que les pertes en valeur foncière qui affecteront la base d'imposition et la capacité d'emprunt des propriétaires fonciers sur une base continue.

Les données du programme sur les plantes envahissantes du Parc Adirondack (Adirondack Park Invasive Plant Program) indiquent que 18 espèces envahissantes aquatiques et non indigènes infectent actuellement les eaux de la région des Adirondacks. Près de 200 espèces envahissantes aquatiques et non indigènes existent dans les Grands Lacs, la Rivière Hudson, le Lac Champlain, et la Rivière St. Lawrence, et constituent une menace d'envahissement des eaux des Adirondacks. Les espèces envahissantes aquatiques, telles que le myriophylle en épi et le cladocère épineux, peuvent être propagées par les bateaux, les remorques, les équipements de pêche et d'autres équipements.

En 2014, lors de la toute première Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes, le Gouverneur Cuomo a signé une nouvelle loi pour contribuer à mettre fin à la propagation de ces espèces dangereuses. Selon la loi et les réglementations ultérieures, le Département de la Protection de l'Environnement, et le Département de l'Agriculture et des Marchés ont créé des listes des espèces interdites et réglementées, et établi des mesures pour prévenir leur propagation dans l'Etat. Les réglementations

rendent illégal le fait de posséder en toute connaissance de cause une espèce interdite dans l'intention de la vendre, l'importer, l'acheter, la transporter ou l'introduire.

Événements de la Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes

Plus de 100 événements seront organisés dans l'ensemble de l'Etat pour contribuer à prévenir la propagation des espèces envahissantes dans le cadre de la Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes (Invasive Species Week). Les événements sont conçus pour accroître la sensibilisation et encourager tous les New Yorkais à prendre des mesures pour protéger les terres et les eaux contre les espèces envahissantes qui peuvent être dangereuses pour la santé humaine, l'habitat animal, l'agriculture et le tourisme. Des informations complémentaires ainsi que la liste complète des plus de 100 événements sont disponibles sur le site Web de la Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes de l'État de New York à www.nyis.info/blog.

Le Commissaire du Département de l'Agriculture et des Marchés, Richard A. Ball, a déclaré : « La Semaine de sensibilisation aux espèces envahissantes est l'occasion d'informer les New Yorkais sur les mesures proactives qu'ils peuvent prendre toute l'année pour prévenir la propagation de ces espèces dangereuses, qui posent une sérieuse menace à l'agriculture de l'Etat de New York, nos écosystèmes et notre économie. En collaborant ensemble avec nos partenaires du Département de la Protection de l'Environnement, et avec l'aide de tous nos partenaires sur le terrain dans les communautés de l'ensemble de l'Etat, nous avons de plus grandes chances de gérer et de lutter contre ces espèces envahissantes, et de protéger nos terres fermières, nos cours d'eau et ressources naturelles. »

Précautions lors de la navigation de plaisance

Le Département de la Protection de l'Environnement et le Bureau des parcs, des espaces récréatifs et de la préservation historique de l'Etat de New York ont adopté l'an dernier de nouvelles réglementations qui exigent que les navigateurs éliminent toutes les plantes visibles et matières animales de leurs bateaux, remorques, et équipements associés, et drainent leurs bateaux avant la mise à l'eau et après leur retrait des rampes de mise à l'eau du Département de la Protection de l'Environnement et des parcs. Les navigateurs sont avisés de contrôler leurs bateaux, remorques et équipements de pêche et de navigation, couchettes, roulements, volets compensateurs et autres points d'attache similaires sur les bateaux et remorques pour les plantes et les animaux qui peuvent s'y être accrochés. Après une inspection rigoureuse, les navigateurs doivent suivre la norme NETTOYER, DRAINER et SECHER :

- NETTOYER les bateaux, remorques et équipements de tous débris, et les jeter dans une zone littorale ou un récipient prévu à cet effet.
- DRAINER le bateau complètement, notamment la cale, les viviers, et réservoirs à appâts. Les opérateurs de bateaux de ski nautique, de wake-board doivent s'assurer de drainer tous les réservoirs à ballast. De nombreuses espèces

envahissantes aquatiques peuvent survivre dans à peine une goutte d'eau, aussi, est-il impératif d'éliminer toute l'eau.

- SECHER tous les équipements pendant au moins cinq jours avant de les utiliser sur un autre plan d'eau. Des temps de séchage plus longs peuvent être nécessaires en cas de difficultés à sécher des équipements ou lors des périodes d'humidité ou de froid. Le séchage constitue la manière la plus simple et la plus efficace pour assurer que l'équipement ne transporte pas de plantes ni d'animaux.

La Sénatrice d'Etat Elizabeth Little a déclaré : « Contrôler la propagation des espèces envahissantes est essentiel à la qualité de l'environnement de nos parcs, la protection des valeurs foncières et la santé de notre économie. Le leadership du Gouverneur combiné à la collaboration des administrations locales et des groupes privés a pour conséquence un programme coordonné visant à contrôler les espèces envahissantes aquatiques dans le Parc Adirondack. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour son soutien et me réjouis de la collaboration efficace des municipalités et de NGO pour offrir un vaste programme sur le terrain pour remédier à cette menace. »

La Députée Janet Duprey a déclaré : « Afin de continuer à préserver nos lacs et cours d'eau des Adirondacks, nous devons être proactifs dans la prévention de la propagation des espèces envahissantes aquatiques. Les intendants des rampes de mise à l'eau des bateaux et les stations de lavage des bateaux auront non seulement un effet dissuasif à l'égard des espèces envahissantes aquatiques, mais aussi sensibiliseront le public sur la nécessité que tous les propriétaires de bateaux fassent leur part pour aider à ces efforts. »

Le Président du Conseil des autorités de surveillance du Comté d'Hamilton, William G. Farber, a déclaré : « Il est essentiel que nous protégeons les eaux du Parc Adirondack, et nous remercions le Gouverneur Cuomo pour son leadership en rassemblant et en finançant les efforts de ce partenariat unique entre de nombreuses organisations et administrations locales et d'Etat. Les efforts d'intendance pour lutter contre la propagation des espèces envahissantes aquatiques sont désormais en place et nous savons que cette coopération fera la différence. »

D. Billy Jones, Président de la Législature du Comté de Franklin, a déclaré : « J'ai été personnellement témoin des dégâts que les espèces envahissantes peuvent créer dans nos magnifiques lacs régionaux. Pour nos résidents qui vivent à côté de nos lacs, et à la lumière de l'importance de ces derniers pour notre industrie du tourisme, nous devons combattre cette menace et continuer d'avoir le financement correct pour protéger l'une de nos ressources naturelles les plus importantes. Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo et la Législature pour le financement offert au budget de cette année pour lutter contre les espèces envahissantes de nos chers lacs régionaux et je les encourage à continuer de financer correctement cette importante initiative. »

Le Superviseur de la Ville de Wells, Brian Towers, a déclaré : « Les communautés des Adirondacks sont heureuses de l'engagement et des ressources du Gouverneur et du

DEC pour remédier à la prolifération des espèces envahissantes aquatiques dans le parc. Ce jour marque la première étape dans ce que nous espérons sera un programme sur plusieurs années qui promouvra la protection de nos eaux pures au travers d'un système de stations de lavage de bateaux offrant aux plaisanciers la possibilité de contribuer à protéger les ressources qu'ils apprécient gratuitement, pour que les futures générations puissent faire l'expérience de ces eaux magnifiques. »

Le Coordinateur du programme Adirondack Park Invasive Plant, Brendan Quirion, a déclaré : « Au nom du programme Adirondack Park Invasive Plant et de ses partenaires, je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo, le Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York, le Département des Transports de l'Etat de New York et l'Institut pour les bassins versants des Adirondacks de l'Université Paul Smith (Paul Smith's College Adirondack Watershed Institute), pour leur soutien, leurs efforts impressionnants et leur forte collaboration pour mettre en place un programme pilote de prévention de la propagation des espèces envahissantes aquatiques cet été. Ce programme pilote opérationnel ne représente pas seulement l'aboutissement de l'excellent travail accompli par un personnel et des partenaires dévoués, mais plus important encore, l'engagement de toutes les parties concernées à mieux protéger la région des Adirondacks contre les effets économiques et écologiques négatifs des espèces envahissantes aquatiques. Les futures générations nous remercieront pour prendre cette position, alors que nos lacs et mares iconiques continueront d'offrir les avantages récréatifs, esthétiques, économiques et écologiques inestimables, qu'ils auront toujours. »

Eric Holmund, Directeur, Programme d'intendance des bassins versants, Institut pour les bassins versants des Adirondacks de l'Université Paul Smith (Paul Smith's College Adirondack Watershed Institute Watershed Stewardship Program) a déclaré : « Le programme pilote des Adirondacks représente un progrès énorme pour une gestion des espèces envahissantes, coordonnée, à l'échelle du paysage. Le programme rassemble toutes les parties prenantes majeures à un niveau sans précédent, ce qui est nécessaire pour lutter contre une menace qui transcende les frontières municipales, des parcs et bassins versants. Nous avons fourni des informations et des outils au public pour prévenir la propagation des espèces envahissantes aquatiques en inspectant et en décontaminant les embarcations dans de nombreux sites pratiques du Parc. Il s'agit d'un jour marquant dans l'histoire de la qualité de l'eau de l'Etat de New York. »

Le Directeur Exécutif du Conseil des Adirondacks, William C. Janeway, a déclaré : « Les espèces envahissantes menacent l'eau propre et la vie sauvage, l'économie et les activités de loisirs dans le plus grand parc d'Amérique, les Adirondacks ; et le Conseil des Adirondacks félicite le Gouverneur Cuomo, le Commissaire Joe Martens et toutes les administrations locales et les parties prenantes privées qui se sont réunies pour lutter contre cette menace. »

Le Directeur Exécutif du Conseil de révision de l'Administration locale du Parc Adirondack (Adirondack Park Local Government Review Board), Fred Monroe, a

déclaré : « Nous apprécions le leadership du Gouverneur pour protéger la santé des eaux des Adirondacks en finançant cet important programme de prévention des espèces envahissantes. L'Alliance des lacs des Adirondacks (Adirondack Lakes Alliance), le Conseil de conservation de l'Etat de New York (New York State Conservation Council), les administrations locales, les propriétaires fonciers, et les associations environnementales régionales, sont heureux de travailler en partenariat avec le DEC pour mettre en œuvre ce programme. Nous apprécions également les fonds supplémentaires offerts par le partenariat SAVE Lake George. »

Pour plus d'informations sur le programme pilote de prévention de la propagation des espèces envahissantes aquatiques, visiter : <http://www.adkwatershed.org/invasive-species/ais-pilot-program>.

Les réglementations récemment adoptées sur les espèces envahissantes aquatiques pour les rampes de mise à l'eau des bateaux du Département de la Protection de l'Environnement peuvent être consultées à : <http://www.dec.ny.gov/outdoor/98240.html>.

Des informations complémentaires sur la prévention de la propagation des espèces envahissantes aquatiques sont disponibles à : <http://www.dec.ny.gov/animals/48221.html>.

Le site web du programme Adirondack Park Invasive Plant (<http://adkinvasives.com/>) offre des informations sur les espèces envahissantes aquatiques dans les Adirondacks, notamment l'identification des espèces et les lieux où on les trouve actuellement.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418